

(ロシア語)

Информация о 27-м и 28-м пациентах с инфицированием в префектуре Симанэ (информация на момент 24 июля)

Жителям префектуры

1. Информация об обоих пациентах

- И 27-й, и 28-й пациенты проживают в городе Уннан, пол мужской.
- Оба являются сотрудниками муниципального управления города Уннан, работающих на 3-м этаже здания. Возраст пациентов не разглашается, так как это будет способствовать определению их личности вместе с информацией о месте работы.
- Пациенты общались с 26-м пациентом, но не настолько, чтобы можно было говорить о тесном контакте.

2. Информация о 27-м пациенте

- У 27-го пациента на настоящий момент не проявляется симптомов.
 - Люди, проживающие с 27-м пациентом, прошли ПЦР тест 24 июля (пт), результат отрицательный. Кроме того, люди, проживающие с 27-м пациентом не посещали ясли, детские сады, школы, дома для престарелых.
 - Пациент ездил в командировку в префектуры Осака и Хёго 14 (вт)-15 (ср) июля. Люди, которые ездили в командировку вместе с ним, прошли ПЦР тест, результат отрицательный.
- Подробности об этой командировке и прочих действиях 27-го пациента в данный момент расследуются.

3. Информация о 28-м пациенте

- У 28-го пациента на настоящий момент повышенная температура.
- Ночью 15-го (ср) у пациента впервые поднялась температура, после чего, то приходила в норму, то снова повышалась.
- После 17-го (пт) пациент несколько раз посещал два медицинских учреждения, и в связи с тем, что ранее у пациента часто поднималась температура по причине хронической болезни, причина повышенной температуры была диагностирована как повторение симптома хронической болезни пациента, поэтому пациент прошел тест только 22-го (ср), как контактировавший с 26-м пациентом.
- Люди, проживающие с 27-м пациентом не посещали ясли, детские сады, школы, дома для престарелых.
- В ближайшее время мы планируем узнать подробности о действиях 28-го пациента.

4. Просьба о прохождении ПЦР теста

- В дальнейшем в связи с распространением инфекции среди служащих с 3-го этажа муниципального управления города Уннан мы планируем проведение ПЦР тестов для всех, кто подозревает возможность инфицирования после посещения муниципального управления города Уннан с 13-го числа (пн) - два дня до развития болезни, вызванной новым коронавирусом.

В первую очередь просим вас обратиться в ближайший Центр здравоохранения (в «Службу консультирования иностранных граждан» для иностранцев).

- 25-го (сб) ПЦР тесты будут проведены для около 300 служащих муниципального управления, исключая 82-х уже проверенных, 27-го (пн) будут известны результаты.

5. Увеличение состава Центра Здравоохранения Уннан

- В поддержку Центру Здравоохранения города Уннан было направлено 8 человек: 5 консультанта по здоровью, 3 офисных работников. В дальнейшем планируется увеличить количество сотрудников Центра.

- Управление префектуры приложит все силы для предотвращения распространения инфицирования в сотрудничестве с соответствующими учреждениями.

6. Жителям префектуры

- Как и ранее, просим действовать спокойно, опираясь на информацию, предоставляемой префектуральным управлением.

- В случае попыток выяснить личность инфицированных пациентов или распространения клеветы о них, есть опасения, что в дальнейшем люди перестанут предоставлять информацию в Центр Здравоохранения и сообщать о своих симптомах, что приведёт к распространению инфекции среди жителей префектуры.

- Кроме того, префектуральное управление планирует проведение ПЦР тестов не только для тесно контактировавших с инфицированным, но для всех контактировавших, а также для подозревающих у себя инфицирование вирусом. В связи с этим просьба воздерживаться от требований о непосещении работы, детского сада, школы в отношении тестируемых и их родных.

Просим жителей префектуры сохранять спокойствие и действовать, придерживаясь точной информации и здравого суждения.

24 июля, 2020

Губернатор префектуры Симанэ

Маруяма Тацую